

# Conditions Générales Services Mobiles



Lidl Connect powered by Salt Mobile SA

## 1 Objet

Lidl Connect est une marque de Lidl Schweiz AG. Le service est fourni par Salt Mobile SA («Salt») et le contrat est conclu directement entre toi et Salt. Les conditions générales Services Mobiles («CG») s'appliquent à tous les services et produits de télécommunication mobile («Services») que Salt Mobile SA («Salt») fournit au client sous la marque Lidl Connect, pour autant qu'il n'existe pas de dispositions dérogatoires pour un service spécifique ou un groupe spécifique de clients.

Le relation contractuel entre Salt et toi comprennent (i) «ton contrat avec nous», (ii) toutes les conditions générales particulières, (iii) ces CG, (iv) Les listes de prix et de frais pour services additionnels ainsi que (v) les informations produit (collectivement «Contrat») qui s'appliquent dans l'ordre de priorité de (i) à (v). Ces CG remplacent toutes les versions antérieures.

## 2 Services, appareils, cartes SIM

**Services:** Salt fournit des Services conformément aux informations produit applicables. Les Services sont réservés exclusivement à un usage normal (voir la section 6) et avec les appareils destinés à cette fin. Tu es tenu d'utiliser les Services conformément aux lois applicables et aux clauses contractuelles. Salt s'efforce de fournir une disponibilité ininterrompue des Services. Toutefois, Salt ne peut pas garantir une disponibilité ininterrompue ou sans faille des Services. En outre, Salt est autorisé à interrompre ou à limiter ses Services à des fins propres, telles que la maintenance, les mises à niveau ou la correction de défauts.

**Appareils:** Tu es responsable de tes appareils et de tes accessoires, y compris de leur installation, réglage, bon fonctionnement et compatibilité avec les réseaux et les Services utilisés et la conformité légale. Les appareils acquis auprès de Salt sont couverts par la garantie légale et la garantie du fabricant. Le droit de résiliation et de réduction est exclu. L'offre d'un appareil de remplacement ne peut pas être garantie. Si Salt te loue ou te prête un équipement ou un appareil, l'équipement ou l'appareil reste la propriété de Salt. Tu es tenu de restituer l'équipement ou l'appareil sans dommage et dans un délai fixé par Salt. En cas de dommage ou de non restitution, Salt est en droit de te facturer la valeur de l'appareil endommagé ou non restitué.

**Cartes SIM:** Tu es responsable de l'accès ou l'utilisation des Services, des coûts suite à l'utilisation et des Services et tous les montants facturés, même si les Services sont utilisés par un tiers ou si les Services sont bloqués.

## 3 Prix et conditions de paiement

**Prix:** Salt peut soumettre la fourniture des Services à des limites de crédit, au paiement d'avances ou de garanties. Salt peut facturer les frais récurrents à l'avance. Les informations concernant les prix, les frais, les tarifs de roaming international et des options payantes sont disponibles sur [www.lidl-connect.ch](http://www.lidl-connect.ch) et dans les points de vente Salt. Lors de l'enregistrement sur un réseau étranger, tu es informé par SMS des coûts maximaux des services de roaming. La réception de SMS n'est pas possible pour certains appareils (p. ex. tablettes, hotspots mobiles). Ces messages peuvent être gratuitement désactivés et réactivés sur [www.lidl-connect.ch/fr/myaccount](http://www.lidl-connect.ch/fr/myaccount). A tout moment, tu peux bloquer ou débloquer gratuitement les services roaming ou fixer des limites de coûts pour les services roaming ou les modifier sur le site [www.lidl-connect.ch/fr/myaccount](http://www.lidl-connect.ch/fr/myaccount). A cause d'éventuels délais lors de la facturation des coûts roaming de la part de nos partenaires, les limites pour les services roaming ne peuvent pas toujours être garanties.

**Conditions de paiement:** les factures sont payables au plus tard à la date d'échéance indiquée sur la facture. Si ni une date d'échéance ni un délai de paiement ne sont indiqués, le paiement est dû 30 jours à compter de la date de la facture. Si tu ne les contestes pas par écrit avant la date d'échéance, les factures sont réputées acceptées. Les débits sur les comptes PrePay doivent être contestés par écrit dans les 30 jours suivant l'usage y relatif. A défaut, le débit est réputé accepté. Les contre-réances incontestées peuvent être compensées. Si tu es en demeure de paiement, Salt peut sans dédommagement suspendre les Services sans autre préavis et/ou résilier le Contrat avec effet immédiat. Salt peut confier à une agence de recouvrement la perception du montant ou vendre la créance à des tiers en Suisse ou à l'étranger. Salt peut te facturer CHF 30.– pour le premier rappel et jusqu'à CHF 75.– pour chaque rappel subséquent. Tu dois également rembourser tous les frais encourus par Salt ou les agences de recouvrement en raison d'une demeure de paiement. A cet égard, tu dois en particulier t'acquitter des frais de traitement des agences de recouvrement. Tu trouveras les informations y relatives sur [www.lidl-connect.ch/liste-prix-FR](http://www.lidl-connect.ch/liste-prix-FR).

## 4 Données du client et protection des données

Tu es tenu de communiquer à Salt ton adresse contractuelle, ton adresse de facturation et ton adresse e-mail actuelles. Salt est autorisé à envoyer légalement des informations relatives au contrat par SMS, lettre, e-mail ou autres moyens de communication électronique à la dernière adresse ou au dernier e-mail que tu as fourni. Si tes données sont incomplètes ou incorrectes au moment de la conclusion du contrat, Salt peut prendre les mesures prévues à la section 6.

Tu dois informer immédiatement Salt de toutes les modifications de tes données relatives au Contrat (en particulier les changements de nom et d'adresse).

La manière dont Salt traite tes données est définie dans la Politique de confidentialité qui peut être consultée sous [www.lidl-connect.ch/fr/legal-privacy-statement](http://www.lidl-connect.ch/fr/legal-privacy-statement). En cas de contradiction, la Politique de confidentialité prévaut sur les CG.

## 5 Suppression de l'affichage et blocage des numéros

Tu peux demander à Salt de ne pas afficher ton numéro (appel par appel ou en permanence), si cela est techniquement réalisable à des conditions raisonnables. Ce service n'est pas disponible pour les appels aux numéros d'urgence et au Service Clientèle de Salt. Tu peux demander gratuitement le blocage de l'ensemble des connections sortantes payantes vers des services à valeur ajoutée (numéros 090x, services à valeur ajoutée par SMS/MMS, services à valeur ajoutée WAP et Internet indiqués sur ta facture), ou seulement aux numéros 0900 et/ou 0901 et/ou 0906 et/ou aux services à valeur ajoutés par SMS/MMS et/ou le blocage de ceux aux numéros de services à valeur ajoutée à caractère érotique ou pornographique. Pour les contenus des services à valeur ajoutée par SMS/MMS, le blocage comprend les services entrants. Le blocage d'appels publicitaires indésirables, activé par défaut dans notre réseau, peut être désactivé ou réactivé à tout moment sur [www.lidl-connect.ch/fr/myaccount](http://www.lidl-connect.ch/fr/myaccount). Rends-toi sur [www.lidl-connect.ch](http://www.lidl-connect.ch) pour trouver plus d'informations, y compris sur les avantages et inconvénients du blocage d'appels publicitaires indésirables.

## 6 Utilisation non autorisée

Tu es responsable à l'égard de Salt de l'utilisation des Services, le contenu des informations transmises ou traitées en ton nom par Salt et des droits y afférents, notamment en cas d'utilisation abusive de tes appareils, de tes lignes ou connexions Internet et/ou de tes cartes SIM. Les mots de passe du compte et les codes d'identification personnelle doivent être traités confidentiellement. Tu dois conserver les cartes SIM en sécurité et immédiatement aviser Salt de toute utilisation potentiellement abusive par téléphone et confirmer ces informations par écrit (p. ex. en cas de perte ou de vol de vos appareils et/ou des cartes SIM). Si tu ne respectes pas cette obligation d'avis, tu seras responsable de tous les dommages et frais occasionnés. Pour des raisons techniques, il n'est pas possible de garantir une

protection complète contre les accès non autorisés et les écoutes illicites de la part de tiers. Salt ne peut être tenue responsable d'incidents de ce genre.

Les Services te sont fournis pour un usage normal comme défini dans les informations produit et sur [www.lidl-connect.ch](http://www.lidl-connect.ch). Si ton usage dépasse un usage normal, Salt peut prendre des mesures pour garantir la meilleure qualité de service à tous les clients, en particulier la facturation des tarifs standards à l'unité, le transfert vers un autre plan tarifaire, la réduction de la vitesse de transmission et la suspension du service concerné. À ce propos, veuillez également consulter nos conditions d'utilisation: [www.lidl-connect.ch/fr/legal-acceptable-use-policy](http://www.lidl-connect.ch/fr/legal-acceptable-use-policy). Les crédits PrePay ne seront ni remboursés ni transférés à un autre opérateur.

Tu n'es pas autorisé à revendre les Services, à utiliser les Services en tant que fournisseur de services à valeur ajoutée/services de communication de masse (p. ex. fax broadcasting, call centers) ou à utiliser des applications spéciales (p. ex. gateways, solutions «call through», M2M, connexions permanentes, transferts et déviations de connexions aux numéros de services à valeur ajoutée, aux numéros courts ou aux autres numéros spéciaux). Salt a le droit de résilier immédiatement et sans dédommagement tous les Services et/ou désactiver toutes les cartes SIM qui sont utilisées d'une manière non expressément prévue dans le Contrat et/ou résilier le Contrat sans préavis.

## 7 Limitation de responsabilité

En cas de dommages directs causés par négligence, la responsabilité de Salt est limitée à la valeur actuelle des Services que tu as payés durant les 12 derniers mois, au maximum CHF 20'000.–. Salt décline toutes autres responsabilités, dans les limites autorisées par loi. En particulier, la responsabilité pour la négligence simple, les dommages indirects et consécutifs (manque à gagner, économies non réalisées, perte de jouissance, etc.), la perte de données, les dommages causés par des téléchargements ou résultant d'une utilisation non autorisée ou illégale des Services sont exclus. Il t'appartient de prendre toutes les mesures adéquates pour protéger tes appareils et réseaux personnels contre tout accès non autorisé. Salt décline toute responsabilité pour le pollupostage (spamming), le piratage (hacking), la transmission de virus et pour toute autre tentative de tiers de pénétrer dans les appareils et réseaux personnels que tu utilises ainsi que pour tous dommages en résultant. Salt décline toute responsabilité pour les dommages causés par une interruption temporaire ou permanente du réseau ou pour un retard des Services. Salt ne peut être tenu responsable si les Services sont interrompus, limités de quelque manière que ce soit ou deviennent impossibles par un cas de force majeure. Sont notamment considérés comme cas de force majeure les pannes de courant et les impacts de logiciels nuisibles. Salt n'est pas responsable et ne fournit aucune garantie pour tous les services, biens et informations fournis par des tiers, même si Salt est chargée du recouvrement des créances de tiers.

## 8 Propriété intellectuelle

Salt t'accorde, pour la durée du Contrat, un droit non cessible et non exclusif d'utiliser les Services conformément au Contrat. Tous les droits de propriété intellectuelle y afférents demeurent la propriété exclusive de Salt ou du donneur de licence correspondant. Tu dois t'abstenir de distribuer du contenu numérique sans autorisation valable ou droits du propriétaire légitime et de dégrader Salt de toute responsabilité si tu portes atteinte aux droits de propriété intellectuelle d'un tiers et qu'une plainte est déposée contre Salt.

## 9 Durée et résiliation

**Durée:** le Contrat entre en vigueur à la date de ta signature ou, dans le cas d'une commande en ligne ou d'une commande via le Service Clientèle de Salt, au moment où le contrat électronique est généré, toujours sous réserve du résultat positif de l'évaluation finale de solvabilité. Salt peut refuser un Contrat. Les Contrats sont conclus pour la durée minimale indiquée dans «ton contrat avec nous» et se prolongera pour des périodes successives d'un mois. La durée minimale sera calculée à partir de la date d'activation ou de l'exécution de la portabilité de ton numéro.

**Résiliation:** sauf disposition contraire, le Contrat peut être résilié moyennant un préavis de 60 jours au terme de la durée minimale ou de chaque prolongation. Toutes les résiliations doivent être faites par écrit ou par téléphone au Service Clientèle de Salt. Si tu obtiens plusieurs Services de Salt, le ou les Services à résilier doivent être précisés. En cas de résiliation d'un Service et/ou du Contrat, tu n'as pas droit au remboursement des frais payés. Salt a le droit de supprimer tous les Services avec effet immédiat et sans dédommagement et de résilier le Contrat si tu n'utilises pas les Services conformément à la loi ou au Contrat ou si la qualité du réseau mobile de Salt, ou des réseaux exploités par des tiers, est affectée par ton utilisation du ou des Services. Pour une résiliation durant la durée minimale, Salt peut facturer les frais stipulés dans le Contrat. Tu peux résilier le Contrat avant le terme de la durée minimale pour de justes motifs, en particulier en cas de violation matérielle durable du Contrat par Salt, laquelle n'a pas été remédiée malgré un avis approprié ou en cas d'indisponibilité durable du réseau (à l'exception des cas de force majeure). Les cartes SIM PrePay seront désactivées dans le cas où aucun événement facturable (appel, SMS, transfert de données) n'a lieu ou aucune recharge n'est effectuée pendant 435 jours.

## 10 Modifications et cessibilité

**Modifications:** Salt peut modifier à tout moment ses Services et/ou n'importe quelle partie du Contrat et/ou les prix, les charges, les frais. Tu sera informé de manière appropriée, p. ex. par SMS, lettre, e-mail, remarque sur la facture. Si tu n'acceptes pas les modifications essentielles du Contrat qui te sont important défavorables, tu as le droit de résilier le Contrat par écrit dans les 30 jours à compter de la réception de l'avis. Les modifications sont acceptées si tu ne t'opposes pas pendant ce délai. Salt se réserve le droit de modifier les tarifs dépendant de l'utilisation, tels que les tarifs minute, données, internationaux, sans préavis. Salt se réserve également le droit d'augmenter le prix de l'abonnement mensuel d'un montant égal à la variation de l'indice des prix à la consommation (IPC) publié par l'Office fédéral de la statistique. Cette augmentation peut être effectuée une fois par an sur la base de la variation de l'IPC au 1er janvier de chaque année et être appliquée au plus tôt pour la première fois à partir de la facture émise en février de l'année respective ; pour la première fois après 12 mois de service. Si Salt ne fait pas usage d'une adaptation de l'IPC au cours d'une année, il ne renonce pas à le faire les années suivantes. De telles modifications de prix ne donnent pas le droit de résilier le Contrat. Toute demande émise par toi de modifier les Services ou tes modifications manuscrites du Contrat n'ont aucun effet juridique sauf approbation écrite de Salt. Tu reconnais que, si la portabilité de ton numéro à Salt échoue pour des raisons qui ne sont pas imputables à Salt, le Contrat demeure valable avec le numéro de téléphone provisoire qui t'a été attribué. Dans ce cas, tu es débiteur des frais d'abonnement et d'utilisation contractuellement convenus ou alternativement des frais de résiliation anticipée.

**Cession:** toute cession des droits et obligations résultant du Contrat ou des Services à des tiers est soumise à l'approbation préalable écrite de Salt. Salt a le droit de céder le Contrat ou une partie de celui-ci à des tiers et/ou de céder à ces tiers la responsabilité de fournir les Services ou une partie de ceux-ci.

## 11 Droit applicable et for

Le Contrat est soumis au droit suisse. Le for est Lausanne ou Zurich, ou celui du domicile du consommateur.

